

**ZA5478**

**Flash Eurobarometer 328**  
**(Survey on the Attitudes of Europeans Towards Tourism in 2011)**

**Country Questionnaire**  
**Malta (Maltesian)**

## Questions for Eurobarometer FLASH-survey (February 2011)

**Q1. Matul l-2010, kemm-il darba ivvjaġġajt, għal fini ta' negozju jew raġunijiet privati, fejn ma kontx id-dar tal-inqas għal lejl wiehed ?**

Niżżel in-numru attwali:: \_\_\_\_\_

[00] – Ma sifirt xejn -> GO TO Q4

[99] – DK/NA

**Q2. U kemm minn dawn kienu vjaġġi privati qosra, fejn kont barra għal inqas minn erba ljieli?**

Niżżel in-numru attwali:: \_\_\_\_\_

[00] – Xejn

[99] – DK/NA

**Q3. Kemm-il darba hadt vaganza fl-2010, li matulha jew kont f'akkomodazzjoni li hallast għalijha / jew qghadt fit-tieni dar tiegħek għal mill-inqas erba' ljieli?**

Niżżel in-numru attwali:: \_\_\_\_\_

[00] – Xejn

[99] – DK/NA

**IF Q3 = 0 OR Q1 = 0**

**Q4. X'kienet ir-raġuni ewlenija li għaliha ma hadtx vaganza fl-2010?**

[READ OUT - ROTATE - ONLY ONE ANSWER POSSIBLE]

- Raġunijiet personali/privati ..... 1
- Raġunijiet finanzjarji ..... 2
- Ma kellix hin ..... 3
- Nippreferi nagħmel biss vjaġġi b'waqfa qasira ..... 4
- L-ebda motivazzjoni biex nieħu vaganza fl-2010 ..... 5
- Thassib dwar is-sigurtà ..... 6
- Nippreferi nibqa' d-dar jew mal-familja/mal-hbieb ..... 7
- Ohrajn ..... 8
- [DK/NA] ..... 9

[IF Q3 NOT EQ 0 OTHERWISE GO TO Question 8]

**Q5. Liema kienet il-motivazzjoni l-iktar importanti biex tieħu l-vaganza ewlenija tiegħek fl-2010? (għażel waħda)**

[READ OUT - ROTATE - ONLY ONE ANSWER POSSIBLE]

- Ix-xemx/spjaġġa ..... 1
- Trattamenti ta' benesseri (wellness) / tas-saħħa ..... 2
- Mistrieħ/rikreazzjoni ..... 3
- Vjaġġi fl-ibliet ..... 4

- Relatata mal-isport .....	5
- In-natura .....	6
- Il-kultura/ir-religjon.....	7
- Żjara lill-ħbieb/qraba.....	8
- [DK/NA] .....	9

**Q6. Kif ivvjaġġajt għal hemm fl-2010? (liema kien il-mezz ta' trasport ewlieni li wżajt?)**

[READ OUT - ONLY ONE ANSWER POSSIBLE]

- L-ajruplan .....	1
- Il-vapur .....	2
- Il-ferrovija .....	3
- Ix-xarabank .....	4
- Il-karozza / il-mutur.....	5
- Rota (mhux bil-mutur).....	6
- Ohrajn.....	7
- [DK/NA] .....	9

**Q7. Kif organizzajt il-vjaġġ tal-vaganza ewlenija tiegħek fl-2010?**

[READ OUT - ONLY ONE ANSWER POSSIBLE]

- L-ivvjaġġar / l-akkomodazzjoni organizzati individwalment .....	1
- L-ivvjaġġar jew l-akkomodazzjoni kienu bbukkjati permezz ta' aġenzija tal-ivvjaġġar .....	2
- Package tour / vaganza kollox inkluz ibbukkjata minn fuq l-Internet.....	3
- Package tour / vaganza kollox inkluz ibbukkjata permezz ta' aġenzija tal-ivvjaġġar .....	4
- Ohrajn .....	5
- [DK/NA] .....	9

ASK ALL

**Q8. Waqt li tkun qieghed/qiegheda fuq vaganza, liema tip ta' nfiq fuq il-hin liberu inti lest li tnaqqas l-iktar?**

[READ OUT - ROTATE - ONLY ONE ANSWER POSSIBLE]

- Id-divertiment (films, teatru).....	1
- Ristoranti u kafetteriji.....	2
- Xiri (shopping) .....	3
- Trattamenti ta' sbuħija / benessere (wellness) .....	4
- Sport u attivitajiet oħra .....	5
- [Xejn (ma nnaqqas xejn)] .....	6
- [Kollha kemm huma] .....	7
- [DK/NA] .....	9

**Q9. Liema tip ta' destinazzjonijiet tippreferi għall-vaganza?**

[READ OUT - ROTATE - ONLY ONE ANSWER POSSIBLE]

- Destinazzjonijiet tradizzjonali, magħrufa sew .....	1
- Destinazzjonijiet mhux tradizzjonali, li qieghedin jitfaċċjaw (emerging destinations) .....	2

- [Mhux importanti, m'ghandi l-ebda preferenza] .....	3
- [DK/NA] .....	9

**Q10. X'tistenna l-iktar minn destinazzjoni mhux tradizzjonali, li qiegħedin jitfaċċjaw (emerging destinations)?**

[READ OUT - ROTATE - ONLY ONE ANSWER POSSIBLE]

- Kwalità ta' servizz aħjar.....	1
- Prezzijiet orħos.....	2
- Valur aħjar għall-flus li tonfoq.....	3
- Kultura lokali, stil ta' ħajja u tradizzjonijiet.....	4
- Kwalità ta' ambjent aħjar .....	5
- [DK/NA] .....	9

**Q11a. Minn dawn is-sorsi ta' informazzjoni li ġejjin, liema tqis bħala l-aktar importanti meta tieħu deċiżjoni dwar pjanijiet għall-vjaġġi tiegħek?**

[READ OUT - ROTATE - ONLY ONE ANSWER POSSIBLE]

- L-esperjenza personali.....	1
- Ir-rakkomandazzjonijiet tal-ħbieb u l-kollegi.....	2
- Kotba ta' gwida u rivisti (kummerċjali) .....	3
- Katalgi, fuljetti (mhux kummerċjali).....	4
- L-Internet.....	5
- L-aġenziji tal-ivvjaġġar / tat-turiżmu .....	6
- Il-midja (gurnali, radju, TV).....	7
- [DK/NA] .....	9

**Q11b. U liema hi t-tieni l-iktar importanti?**

[READ OUT - ROTATE - ONLY ONE ANSWER POSSIBLE]

- L-esperjenza personali.....	1
- Ir-rakkomandazzjonijiet tal-ħbieb u l-kollegi.....	2
- Kotba ta' gwida u rivisti (kummerċjali) .....	3
- Katalgi, fuljetti (mhux kummerċjali).....	4
- L-Internet.....	5
- L-aġenziji tal-ivvjaġġar / tat-turiżmu .....	6
- Il-midja (gurnali, radju, TV).....	7
- [DK/NA] .....	9

**Q12. Minn dawn l-attrazzjonijiet li se nsemmilek, jekk jogħġbok għażel dik il-waħda li għandha influenza l-iktar importanti fuq l-għażla tiegħek tad-destinazzjoni?**

[READ OUT - ROTATE - ONLY ONE ANSWER POSSIBLE]

- L-arti .....	1
- Il-gastronomija .....	2
- Id-divertiment.....	3

- Il-wirt kulturali .....	4
- Il-festivals u avvenimenti ohra .....	5
- L-ambjent .....	6
- Ohrajn .....	7
- [DK/NA] .....	9

**Q13. Fejn qed tippjana li tqatta' l-vaganza ewlenija tieghek fl-2011?**

[Precoded, including the at home and within the country]

**D1. Sess**

(DO NOT ASK- MARK APPROPRIATE)

Raġel.....	1
Mara .....	2

**D2. Kemm ghandek zmien?**

<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> sena	
[99] [REFUSAL/NO ANSWER]	

**D3. Kemm kellek zmien meta waqft l-edukazzjoni full-time tieghek?**

(Write in THE AGE WHEN EDUCATION WAS TERMINATED)

<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> sena	
[99] [REFUSAL/NO ANSWER]	
[01] [NEVER BEEN IN FULL TIME EDUCATION]	
[00] [STILL IN FULL TIME EDUCATION]	

**D4. Sa fejn jikkonċerna l-impjegat kurrenti tieghek, tgħid li inti taħdem għal rasek (self-employed), int impjegat, haddiem manwali jew tgħid li int mingħajr attivita professjonali? Dan ifisser li inti ....**

[IF A RESPONSE TO THE MAIN CATEGORY IS GIVEN, READ OUT THE RESPECTIVE SUB-CATEGORIES - ONE ANSWER ONLY]

- Self-employed

→ i.e. :	- farmer, forester, fisherman.....	11
	- owner of a shop, craftsman .....	12
	- professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...)	
	.....	13
	- manager of a company .....	14
	- other .....	15

- Employee

→ i.e. :	- professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect)	
	.....	21
	- general management, director or top management ...	22
	- middle management .....	23
	- Civil servant .....	24
	- office clerk .....	25
	- other employee (salesman, nurse, etc...) .....	26
	- other .....	27

- Manual worker

→ i.e. :	- supervisor / foreman (team manager, etc...).....	31
	- Manual worker .....	32

- unskilled manual worker.....	33
- other .....	34
- Without a professional activity	
→ i.e. :	
- looking after the home .....	41
- student (full time).....	42
- retired .....	43
- seeking a job.....	44
- other .....	45
- (Rifjut) .....	99

**D6. Inti tghid li toqghod f'.....?**

- zona metropolitana.....	1
- belt ohra/centru urban .....	2
- zona rurali.....	3
- (Rifjut) .....	9